Urschrift-Originale

Nr. **628**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del: 03.11.2026

Uhr Ore: 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Genehmigung der Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone "Waldheimweg 2"

O G G E T T O

Approvazione della modifica al piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione "Waldheimweg 2"

Genehmigung der Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone "Waldheimweg 2"

Approvazione della modifica al piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione "Waldheimweg 2"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass der überarbeitete Bauleitplan der Gemeinde Aldein mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 02.12.2008 und mit Ratsbeschluss Nr. 4 vom 10.02.2009 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2767 vom 16. November 2009, genehmigt worden ist und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76 vom 17.12.2019 bestätigt wurde;

Festgestellt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom 18.01.2011 und mit Schreiben des Abteilungsdirektors für Raumordnung Nr. 255987 vom 29.04.2011 mit Änderungen des Amtes, der von Dr. Arch. Christian Monsorno ausgearbeitete Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone „Waldheimweg 2“ genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die nachfolgenden Änderungen des Durchführungsplanes;

Festgestellt, dass der Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone „Waldheimweg 2“ abgeändert werden soll;

Festgestellt, dass Dr. Arch. Edith Zemmer eine Änderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone „Waldheimweg 2“ ausgearbeitet hat;

Festgestellt, dass die Änderung des Durchführungsplanes Folgendes betrifft:

Die vorliegende Änderung sieht eine Anpassung der Durchführungsbestimmungen an die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen und an den Art. 50/bis der Bauordnung der Gemeinde Aldein vor.
Gleichzeitig soll im Rechtsplan laut vorliegendem Gemeindeausschussbeschluss Nr. 447 vom 18.08.2026 das Baulos 3 für die Verwirklichung eines Bauprojekts im Bereich gemeinnütziger Wohnbau verwendet werden. Entsprechend werden die Legenden und die Baurechtsgrenze angepasst.

Nach Einsichtnahme und eingehender Prüfung der dazu vorgelegten technischen Unterlagen;

LA GIUNTA COMUNALE

Accertato che il piano urbanistico comunale rielaborato è stato approvato con delibera consiliare n. 43 del 02.12.2008 e con delibera consiliare n. 4 del 10.02.2009 e deliberazione n. 2767 del 16 novembre 2009 della Giunta Provinciale e confermato con delibera consiliare n. 76 del 17.12.2019;

Permesso che con delibera consiliare n. 3 del 18.01.2011 e con lettera del direttore di ripartizione dell'Urbanista n. 255987 del 29.04.2011 con modifiche d'ufficio è stato approvato il piano di attuazione per la zona residenziale C2 zona di espansione “Waldheimweg 2”, elaborato dal dott. arch. Christian Monsorno;

Viste le seguenti modifiche del piano di attuazione;

Accertato che il piano di attuazione della zona zona residenziale C2 - zona di espansione “Waldheimweg 2” dev'essere modificato;

Accertato che la dott. arch. Edith Zemmer ha elaborato una modifica al piano di attuazione per la zona residenziale C2 - zona di espansione “Waldheimweg 2”,

Accertato che la modifica del piano di attuazione riguarda il lotto 6 come segue:

La presente modifica al piano di attuazione prevede l’adattamento delle norme di attuazione alle disposizioni di legge vigenti e all’art. 50/bis del regolamento edilizio comunale del Comune di Aldino.
Allo stesso tempo, secondo la vigente delibera n. 447 della giunta comunale del 18 agosto 2026, nel piano urbanistico il lotto 3 dovrà essere destinato alla realizzazione di un progetto edilizio nel settore dell’edilizia residenziale di utilità pubblica. Di conseguenza, verranno adeguate le legende e i confini dei diritti di superficie.

Visti ed attentamente esaminati i documenti tecnici presentati;

Nach kurzer Diskussion;

Dopo breve discussione;

Nach Übereinkunft, sich den Antrag daher zu eigen zu machen, da dadurch das Gesamtkonzept des Durchführungsplanes nicht nachteilig beeinflusst wird und urbanistisch durchaus vertretbar erscheint;

Convenuto, di farsi propria la domanda, dato che il concetto completo del piano di attuazione non viene influenzato in senso negativo e la modifica può essere sostenuta dal punto di vista urbanistica;

Nach Übereinkunft, die Einleitung des Verfahrens zur Änderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone „Waldheimweg 2“ zu genehmigen;

Convenuto, di approvare l’avvio della procedura per l'approvazione della modifica al piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione “Waldheimweg 2”;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 739 vom 19.12.2023 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die strategische Umweltprüfung (SUP) festgelegt wurde;

Constatato che con deliberazione della Giunta Comunale n. 739 del 19.12.2023 la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio é stata designata quale autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e la valutazione ambientale strategica (VAS);

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 07.09.2026 einstimmig festgestellt hat, dass der obgenannte Durchführungsplan nicht der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung unterliegt;

Constatato che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha constatato all’ unanimitá nella seduta del 07.09.2026 che il suddetto piano di attuazione non é sottoposto alla valutazione ambientale strategica;

Festgestellt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 07.09.2026 zur obgenannten Änderung des Durchführungsplanes einstimmig eine positive Stellungnahme mit Auflagen abgegeben hat;

Constatato che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere positivo all’unanimitá nella seduta del 07.09.2026 per la suddetta modifica al piano di attuazione con prescrizioni;

Festgestellt, dass die Auflagen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft GKRL in der Zwischenzeit in die technischen Unterlagen eingearbeitet wurden;

Constatato che le prescrizioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nel frattempo sono state inserite nella documentazione tecnica;

Nach Einsichtname in die Art. 57 und 60 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, i.g.F.;

Visti gli articoli 57 e 60 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, i.f.v.;

Nach kurzer Diskussion;

Dopo breve discussione;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten QaZdOVQyqYNQSTAFACea3J0GMgRziYfUfb9Fpm46Ib4= vom 03.11.2026;

Visto il parere tecnico favorevole QaZdOVQyqYNQSTAFACea3J0GMgRziYfUfb9Fpm46Ib4= del 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten d6XFWfllkdC+0U0lZy0PKmTMOyLOqfXr28+TyZSpw5Q= vom 03.11.2026;

Visto il parere contabile favorevole d6XFWfllkdC+0U0lZy0PKmTMOyLOqfXr28+TyZSpw5Q= del 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2024 – 2026;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i eß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. das Verfahrens zur Genehmigung der Änderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone „Waldheimweg 2“, ausgearbeitet von Dr. Arch. Edith Zemmer, im Sinne des Art. 60 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, i.g.F., einzuleiten;

2. gleichzeitig die nachfolgend angeführten technischen Unterlagen zu genehmigen:

   01 technischer Bericht
   02 Bestand
   03 Änderung
   04 Endstand
   05 Durchführungsbestimmungen - Bestand und neu
   06 Durchführungsbestimmungen neu
   07 Fotos
   08 Eigentum
   09 Umweltvorbericht

3. festzuhalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes und an der Anschlagtafel der Gemeinde für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht wird.
   Zudem werden von der Gemeinde weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung ergriffen.
   Während der Veröffentlichung des Beschlusses liegen eine Abschrift davon und die dazugehörigen Unterlagen im Sekretariat der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auf. Im Zeitraum der Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde kann jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge zu den eingeführten Änderungen einbringen.

4. festzuhalten, dass nach Ablauf des Hinterlegungszeitraumes der Gemeindeausschuss über die Genehmigung der Änderung des Durchführungsplanes und die eingegangenen Anmerkungen entscheidet;

5. jeder Interessierte kann gegen diesen

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di avviare la procedura per l'approvazione della modifica al piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione “Waldheimweg 2”, elaborato dalla dott.arch. Edith Zemmer ai sensi dell'art. 60 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, i.f.v.;

2. di approvare contemporaneamente i seguenti documenti tecnici:

   01 relazione tecnica
   02 stato di fatto
   03 modifica
   04 stato finale
   05 Norme di attuazione - stato di fatto e modificate
   06 Norme di attuazione modificate
   07 foto
   08 proprietá
   09 rapporto ambientale preliminare

3. i dare atto che la delibera assieme alla documentazione tecnica è pubblicata nella rete civica della Provincia ed all'albo del comune per un periodo di 30 giorni consecutivi.

   Inoltre il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e participazione della popolazione.
   Durante la pubblicazione della delibera la stessa ed i relativi atti restano depositati nella segreteria del comune a disposizione del pubblico. Durante il periodo di pubblicazione all'albo del comune chiunque può prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni e proposte alle varianti previste.

4. di dare atto che dopo la scadenza del termine di deposito la Giunta Comunale decide sull’approvazione della modifica del piano di attuazione e sulle osservazioni presentate;

5. ogni cittadino può, entro il periodo di

Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale